



הרשות לפיתוח ירושלים  
THE JERUSALEM DEVELOPMENT AUTHORITY

## **פנייה להצגת עבודות בתחום העיצוב ולקיום הופעות במסגרת שבוע העיצוב בירושלים 2016**

### **1. כללי**

הרשות לפיתוח ירושלים (להלן: "המזמין") מקדמת את הפקתו של שבוע העיצוב בירושלים, שיתקיים בין התאריכים 19-26 למאי 2016, ובמסגרתו יוצגו עבודות מעצבים מן הארץ ומן העולם, ויתקיימו הופעות אודיו ויזואליות ומיצגים (פרפורמנס).

במסגרת שבוע העיצוב יתקיימו שיתופי פעולה עם גופים מקומיים ועם מוסדות אקדמיים לעיצוב בירושלים ומחוצה לה, וכן ייערכו פרויקטים בשילוב הקהילה, סדנאות ומפגשים.

אירועי שבוע העיצוב יתרחשו במספר מתחמים בירושלים לרבות בית הנסן – מרכז לעיצוב, מדיה וטכנולוגיה (רחוב גדליהו אלון 14), וילה שרובר (רחוב דובנוב 1), תיאטרון ירושלים ועוד.

נוהל זה מנוסח בלשון זכר מטעמי נוחות בלבד, אך הוא פונה לנשים וגברים כאחד.

### **2. התמה**

התמה המובילה את אירועי שבוע העיצוב הינה "combination" – רלבנטיות בסביבה משתנה.

העולם עובר בשנים האחרונות מהפכות ותנודות. לצד המהפכה הטכנולוגית נחוות טלטלות כלכליות, חברתיות, פוליטיות ביטחוניות ואקולוגיות. המעצב משתנה בהתאמה ומאמץ אסטרטגיות פעולה חדשות על מנת להתמודד עם המציאות המשתנה ללא הרף.

מעצב הרוצה להיות רלבנטי ולהתקיים בלב סביבה תנודתית מחויב להיות יזם, רב תחומי, מסתגל במהירות, ואיש צוות. תכונות אלה מאפיינות את עבודתם של מעצבים ישראלים מאז ומעולם.

בישראל אין מסורות עיצוב עתיקות, אך יש בה אנרגיה ויזמות יצירתית, יכולת אלתור ותגובה בזמן אמת, עבודת צוות מפרה, נחישות ודינאמיות. מתוך הקרקע הזאת צמחה גם "הקומבינה הישראלית" ובבסיסה דרך יצירתית לעקיפת מערכות ובירוקרטיות, היכולה להיות כוח מניע אדיר ובאותה העת מקור לכישלון והרס. העולם שעד כה קיים פרקטיקות אחרות חובר לצורך באימוץ דרכי פעולה חדשות ואולי עשוי ללמוד דבר או שניים מאתנו.

עיצוב כיום הוא כמעט תמיד חיבור בין מספר גורמים:

א. חיבורים בין צורה ורעיון לטכנולוגיה.

ב. חיבור עם תחומים אחרים, מדעיים, הנדסיים ויצירתיים (ביולוגיה, כימיה, אקולוגיה, אומנות ועוד).

ג. עיצוב של תהליכי ייצור, מנגנונים ותשתיות.

ד. אימוץ פלטפורמות שיתופיות ליצירה קולקטיבית.

**על רקע זה מבקש המזמין לתמוך במעצבים לשם הצגת עבודותיהם בתחום העיצוב, וכן לתמוך באמנים לקיום הופעות אודיו ויזואליות או מיצגים (פרפורמנס) במסגרת שבוע העיצוב.**

בחירת המעצבים והאמנים להצגת עבודות ולקיום הופעות, תיעשה ע"י ועדת בחירה, אשר תפעל בהתאם לקריטריונים המפורטים בסעיף 5 להלן, ובכללם קריטריונים של חדשנות, מקוריות, יצירתיות ויכולת מימוש.

### **3. הגדרות**

א. **מעצבים** – אנשי מקצוע ויוצרים מכל תחומי העיצוב: גראפי, מוצר, פנים, טקסטיל וכיוצ"ב, לו עבודה המתאימה לתמה ואשר יאושר על ידי ועדת הבחירה.

ב. **אמנים** – אנשי מקצוע מכל תחומי היצירה והאומנות.

ג. **עבודות עיצוב** – עבודות המעצבים הקשורות בתמה, בדגש על פרויקטים חכמים ומחדשים, שהעיצוב בהם מתחבר לדיסיפלינות נוספות כגון: טכנולוגיה ומדע, אוכל, אקולוגיה, חברה וקהילה וכיוצ"ב, אפשרות להצגת פרויקטים אינטראקטיביים, מיצבים וכיוצ"ב.

ד. **הופעות** – הופעות אודיו ויזואליות או מיצגים (פרפורמנס).

ה. **ועדת הבחירה** – ועדה המוסמכת לאשר בקשות למענק לשם הצגת עבודות או קיום הופעות. הרכב הוועדה מפורט בסעיף 5 להלן.

### **4. סכומי ההתקשרות**

הסכומים שישולמו למעצבים או אמנים שייבחרו להצגת עבודות או קיום הופעות על פי נוהל זה, יהיו כדלהלן:

א. עבודות עיצוב:

1. עבור עבודות קיימות – סך שלא יעלה על 4,000 ש"ח.

2. עבור עבודות חדשות – סך שלא יעלה על 10,000 ש"ח.

ב. קיום הופעות – סך שלא יעלה על 5,000 ש"ח. המנהלת האומנותית של שבוע העיצוב תהא רשאית להביא לאישור ועדת הבחירה בקשה לקיום הופעה לה ערך מוסף לשבוע העיצוב ואשר יוקצב עבורה תשלום בגובה העולה על הסכום האמור.

כל הסכומים דלעיל הינם סכומי מקסימום, וועדת הבחירה רשאית לקבוע תשלום בסכומים נמוכים יותר, על פי שיקול דעתה. גובה המענק יהא על פי שיקול דעת ועדת הבחירה ולמבקש לא תהא כל טענה ו/או תביעה בקשר עם החלטתה.  
כל הסכומים כוללים מע"מ, במידה ויחול.

#### 5. בחירת המעצבים והאמנים

ועדת הבחירה תבחר את המעצבים ואת האמנים שיעמדו בתנאי נוהל זה, וזאת על פי קריטריונים מקצועיים המפורטים בנוהל זה.

א. הרכב ועדת הבחירה:

1. מנהלת אומנותית שבוע העיצוב- ענת ספרן
2. אוצר ראשי- שראון פז
3. אוצר מעצב תערוכה מרכזית- טל ארז
4. מנהלת בית הנסן- איילת דרור
5. נציג הרשות לפיתוח ירושלים

ב. הקריטריונים שישמשו לבחירת המעצבים והאמנים ע"י הוועדה יהיו:

1. חדשנות
2. מקצועיות
3. יצירתיות
4. התאמה לתמה
5. יכולת מימוש וביצוע
6. מקוריות

ג. יובהר כי לוועדת הבחירה קיים שיקול דעת שלא לאשר בקשה לזכאות לקבלת מענק, אף אם הינה עומדת בתנאי נוהל זה.

#### 6. נהלי השתתפות בשבוע העיצוב

מעצבים או אמנים אשר בקשתם תתקבל, יחויבו לפעול בהתאם להוראות הסכם עליו יידרשו לחתום, המתייחס בין היתר לנושאים הבאים:

א. שעות פעילות שבוע העיצוב: בתאריכים 19-26/05 בין השעות 10:00-23:00. יובהר כי באחריות מציגי עבודות העיצוב יהא לדאוג לתפעול או הפעלת המיצג (ככל שיידרש), לכל אורך שעות הפעילות, או בהתאם להוראות נציגי המזמין, באחריותו ועל חשבונו.

ב. מעצבים ואמנים שייבחרו יהיו מחויבים לשתף פעולה עם פעילות יחסי הציבור של שבוע העיצוב בירושלים 2016, ככל שיידרשו, לרבות העברת חומרי היח"צ ו/או כל חומר נלווה אחר בהתאם לדרישות המזמין.

## 7. הגשת בקשות

- א. את הבקשות ניתן להגיש החל מיום פרסום נוהל זה ועד תאריך 30.3.2016.
- ב. הודעה בדבר בחירת המעצבים והאמנים תימסר להם עד לא יאוחר מיום 5.4.2016.
- ג. הצגת עבודות העיצוב ותאריך קיום ההופעות יהא במהלך שבוע העיצוב, במקום ובמועד/ים עליו/הם יורה המזמין.
- ד. הפרטים הנדרשים להגשת מועמדות:

1. שם המבקש ופרטי התקשרות (טלפון ודוא"ל)
2. שם עבודת העיצוב או ההופעה
3. במידה והוצג בעבר/ התקיימה הופעה - היכן ומתי
4. טקסט עד 400 מילה לתיאור עבודות העיצוב או ההופעה
5. קישור/ים לאתר המעצב ו/או האמן ולעבודות או הופעות קודמות (ככל וישנם)
6. צילומים ו/או הדמיות ופרטים טכניים כגון: גודל, סוג חומרים וכיוצ"ב (ככל וישנם)
7. צרכי הפקה (ציוד, סוג חלל, תאורה וכיוצ"ב)
8. הערכת תקציב

ה. את בקשות המעצבים להצגת עבודות העיצוב בתערוכה המרכזית יש להגיש בדוא"ל לכתובת: [jdw.expo@gmail.com](mailto:jdw.expo@gmail.com)

את בקשות האמנים לקיום הופעה יש להגיש בדוא"ל לכתובת: [jdw.performance@gmail.com](mailto:jdw.performance@gmail.com)

ועדת הבחירה תהא רשאית שלא לבחון בקשה שלא תכלול את כלל החומרים הנדרשים.

ו. המזמין יהא רשאי לזמן את המעצבים ו/או האמנים לפגישה/ראיון לשם הצגת בקשתם.

ז. תשובות יישלחו בדוא"ל למבקשים שבקשתם תיבחר.

ח. מבקשים שהצעתם תיבחר יידרשו להשתתף בסיוור חובה במקום הצגת עבודות העיצוב או במקום קיום ההופעה, בהתאם להוראות המזמין.

**8. תוקף**

- א. נוהל זה יהא תקף עד ליום 30.3.2016
- ב. מבלי לגרוע מן האמור, רשאי המזמין לפרסם הארכה לתקופת הנוהל.
- ג. המזמין רשאי לשנות ו/או לבטל בכל עת את תנאי נוהל זה, לרבות אף בטרם הסתיימה התקופה האמורה בס"ק (א) לעיל, על פי שיקול דעתו הבלעדי והמוחלט.

**9. כללי**

- א. מסמך זה הינו לצרכי הבהרה והנחייה בלבד, ואין לראות בו מסמך מחייב בכל צורה שהיא. רק הסכם חתום ע"י הנציגים המוסמכים של המזמין ועמידת מגיש הבקשה בכל התנאים הקבועים בו יחייבו את הצדדים, ועד לחתימה על מסמך כאמור לא יהא המזמין מחוייב במאומה.
- ב. נוהל זה ייבדק מעת לעת ע"י המזמין או נציגים מטעמו, והוא כפוף לשינויים.
- ג. המזמין רשאי לשנות ו/או לבטל בכל עת את הנהלים ו/או התנאים לביצועו של נוהל זה, על פי שיקול דעתו הבלעדי והמוחלט.

**מובהר כי המזמין אינו מחוייב לקבלת הצעה כלשהיא.**

לבירורים ניתן לפנות למר דניאל נחמיאס בטלפון 050-8377580 או בדוא"ל:  
dani1hapatish@gmail.com